



**II Международный молодежный научно-культурный форум
II International Youth Scientific-Cultural Forum
المنتدى العلمي والثقافي الدولي الثاني للشباب**

**ПРИВЕТСТВЕННОЕ
СЛОВО
WELCOME WORDS
كلمة ترحيبية**



**Уважаемые участники форума!
Дорогие гости!
Студенты и молодые исследователи!
Приветствую вас.**

**السادة الضيوف الكرام!
إبنائي الشباب والشابات المشاركون!
تحية طيبة وبعد.**

Для меня большая честь выступать сегодня от имени Министерства высшего образования и научных исследований Йеменской Республики в лице Культурного атташата в Москве на этом значимом международном форуме, объединяющем перспективную молодежь разных стран под знаменем науки и знаний. Подобные инициативы служат важным мостом взаимопонимания между народами, укрепляя ценности диалога и сотрудничества ради процветания человечества.

يشرفني اليوم أن أتحدث باسم وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في الجمهورية اليمنية، ممثلة بالملحقية الثقافية اليمنية في موسكو، في هذا المنتدى الدولي المهم الذي يجمع شباباً واعداءً من مختلف الدول تحت راية العلم والمعرفة. مثل هذه المبادرات تمثل جسراً للتفاهم بين الشعوب، وتعزز قيم الحوار والتعاون من أجل ازدهار الإنسانية.

Йемен и страны бывшего Советского Союза связывают прочные отношения сотрудничества, берущие начало с 1928 года. Эта многовекторная поддержка в военной, культурной, научной и медицинской сферах заложила прочный фундамент дружбы между нашими народами, который продолжает развиваться и в отношениях с современной Беларусью.

تربط اليمن ودول الاتحاد السوفيتي السابق علاقات تعاون قوية تعود إلى عام 1928. وقد شكل هذا الدعم متعدد الجوانب - سواء في المجالات العسكرية أو الثقافية أو العلمية أو الطبية - أساساً متيناً للصدقة بين شعوبنا، وهو الأساس الذي يستمر في التطور في علاقاتنا مع بيلاروس الحديثة.

Молодежь — это двигатель перемен и создатель будущего. В условиях глобальных вызовов — от изменения климата до международных конфликтов — ваша роль как молодых лидеров заключается в предложении инновационных решений и укреплении ценностей мира и устойчивого развития. Йемен, несмотря на все трудности, твердо верит в потенциал своей молодежи и поддерживает ее стремление вносить вклад в мировую науку и культуру, так как считает, что культурный диалог между народами — это основа мирного сосуществования, а вы, молодежь, — лучшие послы этого диалога.

الشباب هم محرك التغيير وصناع المستقبل. في مواجهة التحديات العالمية - من تغير المناخ إلى الصراعات الدولية - يكمن دوركم كقيادة شباب في تقديم حلول مبتكرة وتعزيز قيم السلام والتنمية المستدامة. وعلى الرغم من كل الصعوبات، تؤمن اليمن إيماناً راسخاً بإمكانيات شبابها وتدعم سعيهم للمساهمة في العلم والثقافة العالمية، لأننا نرى أن الحوار الثقافي بين الشعوب هو أساس التعايش السلمي، وأنتم أيها الشباب أفضل سفراء لهذا الحوار.

Наша страна, несмотря на текущие трудности, обладает богатым историческим наследием и разнообразной культурой, включающей искусство, литературу и науку. Сегодня мы возрождаем это наследие, поддерживая йеменских студентов и развивая партнерство с ведущими вузами, такими как **гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого**.

بلادنا، رغم التحديات الحالية، تمتلك إرثاً تاريخياً غنياً وثقافة متنوعة تشمل الفنون والأدب والعلوم. واليوم، نحن نحيي هذا التراث من خلال دعم الطلاب اليمنيين وتطوير الشراكات مع جامعات رائدة مثل جامعة سخوي الحكومية التقني في غوميل وبقية الجامعات المعتمدة.

В заключение, мы выражаем глубокую благодарность организаторам этого форума, особенно руководству университета и правительству Беларуси, за предоставленную возможность участия на этой международной площадке. Мы надеемся, что этот форум станет стимулом для укрепления сотрудничества между молодежью Йемена, Беларуси и всего мира, и вдохновит нас всех на построение более светлого будущего, основанного на взаимном уважении и искреннем стремлении к позитивным изменениям.

وفي الختام، نعبر عن عميق امتناننا لمنظمي هذا المنتدى، وخاصة إدارة الجامعة وحكومة بيلاروس، على إتاحة هذه الفرصة للمشاركة في هذه المنصة الدولية. نأمل أن يكون هذا المنتدى حافزاً لتعزيز التعاون بين شباب اليمن وبيلاروس والعالم أجمع، وأن يساهم في بناء مستقبل أكثر إشراقاً يقوم على الاحترام المتبادل والسعي الصادق نحو التغيير الإيجابي.

Спасибо вам!

شكراً لكم!

**Советник по культуре посольства
Йемена в Москве [Российская
Федерация]**

Д-р. Али Халед Каид Шафаль

**المستشار الثقافي في سفارة اليمن في موسكو - روسيا
الاتحادية**

د. خالد قائد شعفل عاي

Handwritten signature in green ink

